



**HELYI TANTERV**  
**FRANCIA NYELV**  
**11-12. ÉVFOLYAM**  
**HETI 4 ÓRA**

**LEHEL VEZÉR GIMNÁZIUM**

**2020**

## Helyi tanterv

### az élő idegen nyelv – Francia nyelv tantárgyhoz

#### 11 – 12. évfolyam

A 11. évfolyamra már A1+ szintű nyelvtudással érkezik a második idegen nyelvből a tanuló, és célja az, hogy nyelvtudását tovább fejlessze. Középiskolai tanulmányai végére már rendelkezik bizonyos szintű tudással és tapasztalattal ahhoz, hogy nyelvtudását fel tudja használni a körülötte lévő világ megismerésére, információszerzésre és –cserére, valamint valós kommunikációra, kapcsolatépítésre.

Ebben a szakaszban új témakörként jelenik meg a tudomány és technika, a kommunikáció, a többi témakörnél a különbséget a tanulási eredmények bővülése, árnyaltabbá válása jelenti.

Változatlanul fontos szerepet kap az önálló nyelvtanulás fejlesztése, mert a középiskolai évek végére a tanulónak második idegen nyelvből is képessé kell válnia nyelvtudása önálló fenntartására és továbbfejlesztésére, valamint arra, hogy nyelvtudását személyes és szakmai életében való használatra adaptálni tudja.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerint meghatározott A2 szintet.

**Nyelvi funkciók a francia mint második idegen nyelvre a 11-12. évfolyamon** (a zárójelben olvasható francia nyelvű kifejezések példák):

- információkérés, információadás (Comment était l'hôtel? Excusez – moi, où est – ce que je trouve un supermarché? Allez tout droit, après tournez à gauche.)
- véleménykérés és arra reagálás (Est – ce que le film vous plaît? Oui, il me plaît.)
- egyetértés kifejezése (Vous avez raison. C'est vrai. Je suis d'accord avec vous.)
- egyet nem értés kifejezése (Vous n'avez pas raison. Ce n'est pas vrai. Je ne suis pas d'accord avec vous.)
- akarat kifejezése (Je veux.)
- képesség kifejezése (Je peux)
- lehetőség kifejezése (Il est possible de .....

- remény kifejezése (J'espère que .....)
- bizonyosság, bizonytalanság kifejezése (Je ne sais pas. Je ne suis pas persuadé que)
- kérés és arra történő reakció kifejezése (Est – ce que vous pouvez m'aider? Oui, volontiers. Je suis désolée. Je voudrais un thé.)
- kínálás, illetve javaslat és arra történő reakció kifejezése (Est – ce que je pourrais vous apporter .....? Est – ce que vous voudriez encore .....? Merci beaucoup, c'est gentil de vous part. Non, merci, je ne voudrais pas .....)
- meghívás és arra történő reakció kifejezése (Est – ce que vous pouvez accepter l'invitation? Est – ce que vous êtes libre? Merci beaucoup pour l'invitation. Je suis désolée. Je ne peux pas venir.)
- visszakérdezés kifejezése nem értés esetén (Pardon. Est – ce que vous pouvez répéter s'il vous plaît?)
- öröm kifejezése (Je suis heureux/ heureuse/ content/ contente de .....)
- bánat / bosszúság kifejezése (C'est dommage que .....)
- események leírása (Hier soir, je suis sorti avec mes amis et nous avons vu un bon film au cinéma.)

### **Nyelvi elemek és struktúrák a francia mint második idegen nyelvre a 11-12. évfolyamon**

(a zárójelben olvasható német nyelvű kifejezések példák):

- cselekvés, történés, létezés kifejezése jelen időben: le présent de l'indicatif, les verbes pronominaux. (Je vais au cinéma. Je me repose.)
- cselekvés, történés, létezés kifejezése múlt időben: le passé composé, l'imparfait, le plus – que – parfait. (Il faisait beau. Je suis allé à l'école.)
- cselekvés, történés, létezés kifejezése jövő időben: le futur proche, le futur simple, le futur antérieur. (Je vais faire une omelette. J'irai au bord de la mer. Je te prêterai ce livre dès que j'aurai fini de le lire.)
- birtoklás: avoir, posséder (Je possède une nouvelle voiture.)
- felszólító mód: l'impératif et l'impératif négatif (Lave – toi les cheveux. Ne te lève pas.)
- feltételes mód : le conditionnel présent et passé. (A ta place, je conduirais moins vite en ville. J'aurais fait un reportage sur cette situation.) Si kötőszóval bevezetett feltételes mondatok : si + présent – impératif (Si votre voisin vous inonde, déménagez!). Si + présent – futur simple (S'il fait beau, nous irons à la plage.) Si + imparfait – conditionnel

présent (S'il faisait beau, nous irions à la plage. Si + plus – que – parfait – conditionnel passé (S'il avait fait beau, nous serions allés à la plage.)

- kötőmód : le subjonctif présent et passé, ha a főmondat érzelmet, bizonytalanságot, kötelességet fejez ki, illetve subjonctif áll bizonyonyos kötőszavak után. (Il faudrait que tu serves de l'ordinateur. Je regrette que tu n'aies jamais de chance. Personne ne croit que Kilian sache tout.) Kötőszavak : afin que, pour que, en attendant que..... (Notre hôtel améliore le niveau afin que ses hôtes soient satisfaits.
- minőségi viszonyok: Comment ? Quel ? Quelle ? Quels ? Quelles ? (Comment était ce voyage ?)
- hasonlítás: les comparaisons, comparatif et superlatif des adjectifs et des adverbes. (Xavier travaille mieux, il a de meilleurs résultats. Le chili est plus fort que le paprika.)
- melléknévragozás: l'accord des adjectifs (Je le trouve bien. Je suis content/e. J'ai acheté une jupe noire/ de jupes noires.)
- térbeli viszonyok: irányok és helymeghatározás (tout droit, au coin). Elöljárószók : les prépositions de lieu (simples et composées). (dans, à, au bout de, près de)
- időbeli viszonyok – gyakoriság: Combien de fois? (rarement, tous les jours, toutes les semaines, tous les mois, le soir, le lundi) Időpontok : Quand ? Depuis quand ? Jusqu'à quand ? A quelle heure ? De quelle heure à quelle heure ? (lundi, matin, ce matin, à 9 heures, jusqu'à 10 heures)
- modalitás: vouloir, pouvoir, savoir, devoir. (Je n'ai pas de travail, je peux me reposer. Je veux aller danser. Je sais danser. Il doit ranger son appartement.)
- szövegkohéziós eszközök: kötőszavak (et, mais, comme, parce que ...) és névmások : les compléments d'objet direct (COD) et indirect (COI), les pronoms réfléchis, y, en. (Je ne le vois nulle part. Le film lui plaît. J'y vais. J'en ai.)  
szöveggrammatikai eszközök: névmások, névelők (mon, ton, son, ce, cette, ces, qui, que, dont)

## **A tanulók értékelése**

- Az értékelésnek a nyelvtanulás teljes időtartama alatt az a legalapvetőbb funkciója, hogy motiválja a tanulót az idegen nyelv tanulásában. Ezért a visszajelzés is minden

évfolyamon elsősorban pozitív, a kevésbé sikeres, javításra szoruló fejlesztések csak a pozitívumokhoz képest kaphatnak hangsúlyt.

- A tanuló maga is egyre inkább képessé válik saját eredményeinek, eredményességének értékelésére mind a tanóra, mind a tanórán kívül folytatott idegennyelvi kommunikáció során.
- Kialakul emellett az a funkció is, hogy visszajelzést adjon arról, a tanuló a készségfejlesztés területén az adott időpontban (a tanév közben folyamatosan vagy a tanév végén) éppen hol tart. Visszajelzés a tanulónak (és a szülőnek), hogy melyek az erős és gyenge pontjai, milyen attitűd jellemzi a nyelvtanuláshoz való viszonyát, honnan meríthet bátorítást, önbizalmat, illetve hová kell még energiát befektetnie.
- Kiemelt fontosságúnak tartjuk, hogy az értékelés rendszeres legyen, tartalmazzon formális (pl. dolgozat) és nem formális (órai munka) elemeket. Az értékelés során is ügyelni kell a differenciálás elvére, például külön feladatokkal ösztönözhetjük a motiváltabb tanulókat.
- Értékelési rendszerünkbe beépítjük a digitális oktatás alatt szerzett hasznos tapasztalatainkat, mint például a digitális tesztkészítő felületek (Redmenta, Google Űrlap) alkalmazását.
- Iskolánkban az értékelés a fejlesztendő készségek tekintetében a következőképp történik:
  - az íráskészség ellenőrzésének formái: fogalmazás, levélírás, véleménykinyilvánítás
  - az olvasáskészség ellenőrzése: olvasásértései feladatsorok, önálló ismeretszerzés
  - a beszéd-készség ellenőrzése: párbeszéd előadása, történet elbeszélése, kiselőadás, képleírás
  - a beszédértés ellenőrzése: gépi hangfelvételre vonatkozó feladatsor megoldása, jegyzetelés órán

A továbblépés feltétele az adott évfolyam követelményeinek elégséges szintű teljesítése.

## **A tankönyvek kiválasztásának elvei**

Fontos alapelv, hogy nem a tankönyv hivatott meghatározni a nyelvoktatást, hanem a koncepcionális, tanterv-alapon végiggondolt nyelvoktatás megvalósításához kell kiválasztani a megfelelő tankönyvet, tankönyvcsaládot.

A tankönyv akkor hasznos eszköze a nyelvoktatásnak, ha mindig az idegen nyelvi kommunikáció fejlesztését célozza.

Akkor korszerű, ha eleget tesz a Közös Európai Referenciakeretben megfogalmazott és a NAT-ban nevesített nyelvtudási szintek funkcionális nyelvhasználati előírásainak, a korszerű módszertannak.

Egy tankönyv akkor jó, ha a tanárnak öröm tanítani belőle, és a tanulónak öröm tanulni belőle.

Tartozzon a tankönyvhöz minél több kiegészítő anyag, s rendelkezzen segédanyagokkal (tanári kézikönyv, feladatlapok, munkafüzet, stb.)

Lényeges szempont lehet a kiválasztásban, hogy a tankönyv feleljen meg az életkori sajátosságoknak és a magyar nyelvtanuló - esetenként speciális - igényeinek.

Legyen a tankönyv tartalmában és kivitelezésében motiváló, a nyelvtanulás iránt kedvet ébresztő.

Iskolánkban szempont még emellett, hogy legyen megelőző és következő fokozata (tankönyvcsalád).

Adjon lehetőséget az önálló ismeretszerzésre (pl. önálló kutató, ismeretszerző feladatok az interneten).

Fontos szempont még a szállítás megbízhatósága, a kiadó által nyújtott kedvezmények (pl. tanári továbbképzés, jutalomkönyvek), s a tankönyv ára.

### **Jelenleg használt, javasolt TANKÖNYVEINK:**

Frédéric Airault, Vida Enikő : Allons – y plus 2 tankönyv és munkafüzet (11. évfolyam)

Florian Marx, Gaële Le Hannier, Sommer Julianna, Vida Enikő : Allons - y plus 3 tankönyv és munkafüzet (11. és 12. évfolyam)

Szakmailag jobb tankönyv megjelenése esetén élünk a tankönyv megváltoztatásának jogával.

### **A témakörök áttekintő táblázata:**

<b>Témakör neve</b>	<b>Javasolt óraszám</b>
Les données personnelles et la famille	40
L'environnement	20
L'école et les établissements scolaires	30
Les vacances et le voyage	20
Les services	20
L'apprentissage des langues étrangères	20
La civilisation	30
Les sujets indisciplinaires	20
Les sujets actuelles	22
La science et la technologie	20
Les loisirs	20
L'acquisition des connaissances et le transfert des connaissances	10
<b>Összes óraszám:</b>	<b>272</b>

### **TEMAKÖR: Les données personnelles et la famille**

**ORASZAM: 40 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématarományban;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;

- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- váratlan, előre nem kiszámítható eseményekre, jelenségekre és történésekre is reagál egyszerű célnyelvi eszközökkel, személyes vagy online interakciókban;
- üzeneteket ír;
- egyszerűen megfogalmazza személyes véleményét, másoktól véleményük kifejtését kéri, és arra reagál, elismeri vagy cáfolja mások állítását, kifejezi egyetértését vagy egyet nem értését;
- kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
- kifejez kérést, javaslatot, meghívást, kínálást és ezekre reagálást;
- kifejez alapvető érzéseket, például örömet, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
- megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

#### **FEJLESZTESI FELADATOK ES ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les membres de famille, les amis, les relations.

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: le domicile , les quartiers d'une ville.

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les pièce du logement, l'ameublement, la mode et les accessoires.

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les fêtes nationales et familiales.

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les loisirs, la santé, les travaux ménagers.



A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: la famille éloignée, les relations familiales et interpersonnelles, les habitudes vestimentaires, les maladies, les qualités et les défauts.

Személyes témákhoz tartozó információk átadása.

Életkorak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

#### **TEVEKENYSÉGEK:**

- projekt (egyéni): családfa készítése, képekkel, szóbeli prezentációval (a folyamatos összefüggő beszéd gyakorlására)
  - közeli és távoli rokonok, kedvenc rokonaim
  - érdekes családi történetek a múltból
  - családi ünnepek
  - szomszédi kapcsolatok
- szóbeli mini-prezentációk: a mai és a régmúlt mindennapjainak összehasonlítása
- projektmunka csoportban: város tervezése helyszínek megnevezésével
- internetes kutatómunka és csoportos projekt
  - családok a francia nyelvű országokban, különbségek, hasonlóságok
  - a modern kor családtípusai
  - szerepek a családon belül
- vitafórum: pl. tinédzserek helyzete a családban
- szerepjáték: pl. az orvosnál
- prezentáció készítése: családi ünnepek a francia és magyar családoknál – hasonlóságok és különbségek
- közvélemény kutatás: hobbik, érdeklődési körök

#### **TEMAKÖR: L'environnement**

**ORASZAM: 20 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématarományban;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;

- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- megoszt alapvető személyes információkat környezetéről egyszerű nyelvi elemekkel;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### FEJLESZTESI FELADATOK ES ISMERETEK

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les animaux, les plantes.

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: la nature, l'habitation, la ville, la campagne.

– A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les catastrophes naturelles.

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: la protection de l'environnement, les animaux.

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les phénomènes naturelles, le climat, les saisons.

Környezethez tartozó információk átadása.

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

### TEVEKENYSEGEK

- internetes kutatás
  - veszélyeztetett állatok
  - kihalt növényfajok
  - nemzeti parkok Franciaországban és Magyarországon
  - a tengerek szennyezése – műanyagszigetek a tengerben
- kiselőadás készítése
  - veszélyben a Földünk

- a klímaváltozás jelenlegi és lehetséges hatásai
  - a nemzeti parkok és állatkertek feladatai
  - mennyire egészséges lakóhelyem környezete?
- vitafórum
- hasznosak-e az állatkertek?
  - jó-e kutyát tartani lakótelepi lakásban?
- egy német nyelvű természetfilm megtekintése
- projekt munka: kiskedvenc bemutatása kép segítségével (képességek, szokások bemutatása)

## **TEMAKÖR: L'école et les établissements scolaires**

**ORASZAM: 30 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi órávezetést és utasításokat, kérdéseket;
- aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
- egyre magabiztosabban kapcsolódik be történetek kreatív alakításába, átfogalmazásába;
- felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématarományhoz tartozó témákban;
- képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
- változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projekt munkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- a főbb szövegtípusok jellegzetességeit követi;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzósövegben a tanult nyelvi elemeket;

- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
- felismeri a főbb, életkorának megfelelő hangzó szövegtípusokat;
- megkülönbözteti a főbb, életkorának megfelelő írott szövegtípusokat;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- véleményét írásban, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazza, és arról írásban interakciót folytat;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
- összekapcsolja az ismert nyelvi elemeket egyszerű kötőszavakkal (például: és, de, vagy);
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
- részt vesz szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- részt vesz szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.

#### **FEJLESZTESI FELADATOK ES ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: le relation entre les élèves et les professeurs.

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: le système scolaire, la présentation de l'école.

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les objets scolaires.

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les cours, les activités parascolaires.

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les études, l'apprentissage des langues.

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les matières, les examens, les objectifs des études.

Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben.

Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére.

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

#### **TEVEKENYSÉGEK:**

- egyéni kutatás és képes beszámoló
  - régi és új iskolám összehasonlítása - történetük, híres tanáraik
  - a magyarországi és a franciaországi iskolarendszer összehasonlítása
- csoportmunka / projekt:
  - egy osztályprogram megtervezése
  - 'Az ideális iskola' jellemzői
- internetes kutatómunka: képes beszámolók - érdekes iskolák a világ különböző részeiben
- vitafórum
  - hasznos-e az iskolai egyenruha?
  - jó dolog-e a bentlakásos iskola?
  - milyen a jó tanár?
- íráskészség fejlesztése
  - beszámoló írása egy iskolai eseményről az iskolai újság részére
  - panaszkodó e-mail írása egy francia barátomnak a sok házi feladatról

#### **TEMAKÖR: Les vacances et le voyage**

**ORASZAM: 20 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
- megérti és értelmezi az egyszerű, az adott tématarományhoz kapcsolódó összefüggő szövegeket, és értelmezi a szövegben megjelenő összefüggéseket;
- egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projekt munkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően.

## FEJLESZTESI FELADATOK ES ISMERETEK

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les touristes et le guide.

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: l'hébergement, les curiosités, les animations culturelles.

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les monuments, les expositions, les moyens de transport, les documents, les préparations du voyage.

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les fêtes en Hongrie et dans les pays francophones.

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les préparatifs.

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: le voyage organisé et le voyage individuel.

Az utazás és turizmus tématerületéhez tartozó egyszerű információk átadása.

Interakció az utazás és turizmus tématerületében.

## TEVEKENYSÉGEK.

- projektmunka egyénileg, párban vagy csoportban
  - híres helyek, épületek bemutatása a francia nyelvű országokban
  - híres helyek, épületek bemutatása Magyarországon
  - lakóhelyünk turisztikai nevezetességeinek bemutatása célnyelven
  - 'Álomnyaralásom' részletes megtervezése
  - hogyan készülünk fel egy külföldi utazásra: utazási előkészületekről lista készítése
- internetes kutatás
  - érdekes, szokatlan szállások
  - különleges utazási lehetőségek, járművek a nagyvilágban
- játék: Találd ki, melyik nevezetességről beszélek!
- felmérés készítése az osztályban
  - ki melyik országot szeretné megismerni, melyik a legnépszerűbb célpont?
  - ki hol szeretne nyaralni? (tengerpart?, Balaton?, hegyvidék? stb.)
- szituációs játék
  - szállásfoglalás/bejelentkezés/ügyintézés
  - 'Én vagyok az idegenvezető – az osztály a turistacsoport'

- panaszlevél és/vagy kritika írása: egy hotelről, szórakozóhelyről
- TEMAKÖR: Les services**

**ORASZAM: 20 óra**

## **TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó rövid szöveg tartalmát;
- értelmezi az életkorának megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegekben a beszélők gondolatmenetét;
- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
- megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó rövid írott szöveg tartalmát;
- információt cserél, információt kér, információt ad.

## **FEJLESZTESI FELADATOK ES ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les personnes dans les services.

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les établissements culturels et publics, les restaurants, les hôtels, les curiosités en Hongrie et en France, la vie dans une ville et dans un village.

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les cartes, les abonnements, les brochures.

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les événements culturels, les loisirs.

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les services publics, bancaires, postaux, de dépannage, l'orientation dans l'espace, les renseignements dans la rue.

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les loisirs, les fêtes culturelles, la lecture, la musique, le cinéma, le concert, les expositions.

A közéleti tématarományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése és átadása.

## TEVEKENYSÉGEK:

- projektmunka, egyéni bemutatók
  - mi szórakoztatta nagyszüleinket/szüleinket?
  - mi szórakoztat minket?
- vitakészség fejlesztése
  - vidéki-városi élet előnyei és hátrányai
  - 'mozik' – kellenek még?
  - klasszikus zene = a régmúlt pop zenéje?
- íráskészség fejlesztése
  - brossúrák, adatlapok kitöltése
  - film/könyv - ajánló brossúra készítése
- egy francia nyelvű – korosztályi érdeklődésnek megfelelő – film megtekintése, megbeszélése
- egy francia nyelvű novella órai feldolgozása.

## TEMAKÖR: L'apprentissage des langues étrangères

**ORASZAM: 20 óra**

## TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- idegen nyelvi kommunikációjában használja a célnyelv főbb jellemzőit;
- értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;
- tudatosan használ alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat;
- követi a célnyelvi normához illeszkedő beszédtempót a begyakorolt nyelvi elemekben;
- alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
- tanult nyelvi eszközökkel és nonverbális elemek segítségével tisztázza mondanivalójának lényegét;
- digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
- következetesen alkalmazza a célnyelvi betű- és jelkészletet;
- ismeretlen szavak valószínű jelentését szövegösszefüggések alapján kikövetkezteti az életkorának és érdeklődésének megfelelő, konkrét, rövid szövegekben;



- egy összetettebb nyelvi feladat, projekt végéig tartó célokat tűz ki magának;
- nyelvtanulási céljainak eléréséhez megtalálja és használja a megfelelő eszközöket;
- nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni;
- hibáit többnyire észreveszi és javítja;
- társai haladásának értékelésében segítően részt vesz.

#### **FEJLESZTESI FELADATOK ES ISMERETEK**

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les connaissances des langues étrangères

A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata.

A célnyelvi betű- és jelkészlet következetes alkalmazása.

Tanult nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák tudatos alkalmazása.

#### **TEVEKENYSEGEK**

- gyakorló feladatok készítése (akár online is) az osztálytársak részére
- nyelvtani, szókincsfejlesztő játékok készítése és játszása az órán
- internetes kutatás és beszámoló
  - új szavak jelentéséről, eredetéről, szinonimáiról
  - a magyar és a francia nyelv eredetéről, a különböző nyelvcsaládokról
  - a dialektusokról
  - kedvenc pop dalom érdekes szófordulatai
- olvasásértés fejlesztése: ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése
- 'Osztálykönyvtár'
  - évente egy-két könnyített olvasmány elolvasása, egyéni értékelése, ajánlása
  - könnyített olvasmány tartalmának előadása rövid szerepjáttékkal
- íráskészség fejlesztése
  - cikkek egy havonta megjelenő francia nyelvű osztály 'hírlaphoz' felhasználva az aktuális témákhoz végzett kutatómunkákat
  - francia nyelvű hirdetőtábla az osztályban az aktuális hírekkel/felhívásokkal célnyelven

## TEMAKÖR: La civilisation

ORASZAM: 30 óra

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- célnyelvi kommunikációjába beépíti a tanult interkulturális ismereteket;
- találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
- megismerkedik hazai idevágó legfőbb országismereti és történelmi eseményekkel a célnyelven;
- megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
- a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### FEJLESZTESI FELADATOK ES ISMERETEK

Célnyelvi és hazai kulturális szokások, jellemzők ismerete.

Célnyelvi országok országismereti jellemzőinek ismerete.

Főbb hazai országismereti jellemzők ismerete célnyelven.

Legfontosabb hazai látnivalók, országismereti jellemzők bemutatása célnyelven.

A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemek alkalmazása.

### TEVEKENYSÉGEK:

- projektmunka
  - a hagyományok ápolása Magyarországon és Franciaországban
  - a falvak szerepe manapság a két országban
  - mik a legfőbb sportágak a két országban és miért?
- internetes kutatómunka
  - a karácsonyfa eredete és elterjesztése
  - a francia himnusz eredete és története
- prezentáció
  - a karácsony ünneplése a világ országaiban
  - a magyar történelem egy kiemelkedő eseménye és hatása más országokra
- játék
  - leírás készítése/receptek – magyar vagy francia specialitás?
  - kvíz különböző országok étkezési szokásairól
- „kritika” írása egy étteremről, kulturális programról az iskolai/osztály újságba
- vitafórum
  - milyen kulturális meglepetés érhet a célnyelvi országban?

## TEMAKÖR: Les sujets indisciplinaires

ORASZAM: 20 óra

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
- aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő gyermek-, és ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
- ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### FEJLESZTESI FELADATOK ES ISMERETEK

Tanult szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból.

Más tantárgykból szerzett ismeretek és előzetes tudás felhasználása célnyelven.

### TEVEKENYSÉGEK

- projektmunka (egyéni)
  - szókincsgyűjtés a kedvenc tantárgyam bemutatásához
  - egy magyar tudós/író/költő/történelmi hős életének ismertetése
- (papíralapú vagy online) poszter vagy kiselőadás készítése bármely más tudásterület témaköreiről
- vitafórum
  - melyik tantárgy 'hasznos' a felnőtt életben?
  - kell-e a mindennapos testnevelés?
  - fontos-e a zene és a tánc?
  - kell-e könyvet olvasnia a 21. század fiataljának?
  - fontos-e az irodalmi művek lefordítása, filmek szinkronizálása?
- játék
  - szavak gyűjtése és elhelyezése a különböző tantárgyak oszlopai alá – kié a leghosszabb lista?
  - történelmi események modellezése szerepjátékkal

## **TEMAKÖR: Les sujets actuelles**

**ÓRASZÁM: 22 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
- megért és használ szavakat, szókapcsolatokat a célnyelvi, az életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel kapcsolatban;
- megérti és tájékozódásra használja a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírek, események lényegét.

### **FEJLESZTESI FELADATOK ES ISMERETEK**

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven.

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírek és események értelmezése és tájékozódásra való alkalmazása célnyelven.

## **TÉMAKÖR: La science et la technologie**

**ÓRASZÁM: 20 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformában;
- egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően;
- az adott témartományban értelmez nyelvi szintjének megfelelő hallott és írott célnyelvi szövegeket kevésbé ismert témákban és szövegtípusokban is;
- az adott témartományban szóban és írásban létrehoz szövegeket különböző szövegtípusokban.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: les appareils ménagers, le portable, l'ordinateur, Internet.

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: la technologie dans la vie quotidienne, dans les études et dans le travail.

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: Internet et les réseaux sociaux.

Egyszerű információ átadása a tudomány és technika tématarományban.

#### TEVÉKENYSÉGEK:

- projektmunka (csoportban): Milyen technikai újítások fogják segíteni a jövőben...
  - a közlekedést?
  - a házimunkát?
  - az oktatást?
  - a kommunikációt?
- internetes kutatómunka és prezentáció
  - a világ legfontosabb találmányai
  - a kommunikáció fejlődése az utóbbi 20 évben
  - a tudományos élet „fáklyavívői” a történelem folyamán
- vitafórum
  - az internet jövője
  - mire jó a virtuális valóság?
  - haladás-e minden változás?
  - közösségi oldalak előnyei és hátrányai

#### TÉMAKÖR: Les loisirs

ÓRASZÁM: 20 óra

#### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
- értelmez egyszerű szórakoztató és ismeretterjesztő kisfilmeket;

- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- érdeklődése erősödik a célnyelvi irodalmi alkotások iránt;
- rövid szövegek írását igénylő kreatív munkát hoz létre önállóan;
- üzeneteket ír;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- a tanórán kívüli játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet szórakozásra és élményalapú játékos nyelvtanulásra.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése (irodalom, film, társasjáték).

Életkorának és nyelvi szintjének megfelelő francia nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és élményalapú nyelvtanulás céljára.

#### **TEVÉKENYSÉGEK:**

- internetes kutatómunka
  - külföldi kulturális események megismerése, bemutatása
  - hazai fesztiválok bemutatása, értékelése
  - érdekes kiállítások, múzeumok bemutatása
- kedvenc filmem bemutatása franciául
- kedvenc számom bemutatása, meghallgatása
  - a szöveg leírása és értelmezése
- egy tudásszintnek megfelelő könnyített olvasmány elolvasása
- egy francia nyelvű játékfilm közös megtekintése, megvitatása.

#### **TÉMAKÖR: l'acquisition des connaissances et le transfert des connaissances**

**ÓRASZÁM: 10 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;
- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- rövid, egyszerű, ismert nyelvi eszközökből álló kiselőadást tart változatos feladatok kapcsán, hagyományos vagy digitális alapú vizuális eszközök támogatásával;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- a tanórán kívüli, akár játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri és igyekszik azokat kihasználni;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet ismeretszerzésre;
- felhasználja a célnyelvet tudásmegosztásra.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel francia nyelven.

A tanult témákhoz kapcsolódó releváns francia nyelvű információ megszerzése.

#### **TEVÉKENYSÉGEK:**

projektmunka (egyéni vagy csoportos)

- prezentáció/hangfelvétel/videofelvétel készítése különböző témákban és ezek bemutatása az osztálynak
- kedvenc témák feldolgozása posztereken – majd ezek kiállítása az osztályban
- francia nyelvű filmek, programok ismertetése a francia nyelvi faliújságon írásban
- projektmunka osztályszinten: magazin készítése a tanulók francia nyelvű írásaiból (történetek, versek, kutatási eredmények, beszámolók stb.)

## Fogalomkörök – 11. évfolyam

<b>Fogalomkörök – 11. évfolyam</b>			
<b>Cselekvés, történes, létezés kifejezése</b>			
	jelen idő	Présent	Je suis chez moi. Je suis médecin.
	múlt idő	passé composé  participe passé egyeztetése az « avoir » segédigéknél  imparfait	J'ai été chez moi.  Est – ce que tu as lu ces livres ? – Oui, je les ai lus.  J'étais chez moi.
	jövő idő	futur simple	Je serai chez moi.
	feltételes mód jelen idő	conditionnel présent	Est – ce que vous pourriez me dire ..... ?
	hipotézis kifejezése	Si + présent – futur  Si + imparfait – conditionnel présent	S'il fait beau, nous irons au bord de la mer.  S'il faisait beau, nous irions au bord de la mer.
<b>Függő beszéd, függő kérdés kifejezése</b>		que/ de  si	Patrick me dit qu'il fait beau.  Patrick me demande s'il fait beau.  Patrick me propose de ranger ma chambre.



<b>Szenvedő szerkezet</b>		Le passif : être ige + participe passé	Les curiosités de Paris sont visités par des touristes anglais.
<b>Műveltetés</b>		faire + infinitif	Hier, j'ai fait laver ma voiture.  Aujourd' hui je fais laver ma voiture.  Demain, je ferai laver ma voiture.
<b>Személytelen szerkezetek</b>		Il est .....	Il est possible de pleuvoir ce soir.
<b>Modalitás kifejezése</b>		Le gérondif	J'ai vu les personnes en descendant du métro.
<b>Szöveggrammatikai eszközök</b>	<p>vonatkozó névmás</p> <p>határozatlan névmás</p> <p>„lequel”</p> <p>kérdőnévmás</p> <p>hangsúlyos mutató névmás</p> <p>hangsúlyos birtokos névmás</p>	<p>qui, que, où, dont</p> <p>certain, chaque</p> <p>lequel, laquelle, lesquels, lesquelles</p> <p>celui, celle, ceux, celles</p> <p>le mien, le tien, la mienne, la tienne</p>	<p>Est – ce que tu connais les gens qui habitent au coin de la rue ?</p> <p>Chaque élève de la classe apprend le français.</p> <p>Je veux une pomme. – Laquelle ?</p> <p>Je connais les amis de mon frère, mais je ne connais pas ceux de ma soeur.</p> <p>Est – ce qu'il est ton livre ? – Oui, il est le mien.</p>

**Fogalomkörök – 12. évfolyam**

<p><b>Cselekvés, történés, létezés kifejezése</b></p>	<p>jelen elmesélése  múlt felidézése  feltételes mód múlt idő  hipotézis kifejezése  jövőbeli elképzelések  kötőmód</p>	<p>présent  plus – que – parfait  conditionnel passé  si + plus – que – parfait – conditionnel passé  futur simple  subjontif présent / subjonctif passé</p>	<p>C'est comme d'habitude ....  Je me souviens / Je me rappelle qu'il avait habité à Paris.  J'aurais parlé à mon professeur.  S'il avait eu le temps, j'aurais parlé à mon professeur.  L'avenir nous le dira .....</p> <p>Ses parents travaillent énormément pour que leur enfant vive confortablement.  Elle n'est pas venue malgré le fait qu'elle l'ait promis.</p>
<p><b>Függő beszéd, függő kérdés</b></p>	<p>igeidők egyeztetése</p>	<p>La concordance des temps</p>	<p>Jean a dit, qu'il faisait beau.  Jean a dit qu'il avait fait beau la veille.  Jean a dit qu'il ferait beau demain.</p>

<b>Modalitás</b>	módbeli segédigék	vouloir, pouvoir, savoir, devoir / il faut  gérondif	Je voudrais une pomme.  Je ne peux pas aller au lycée.
	felszólító mód		Ouvre la porte.  Parlons français.  Allez au supermarché.
<b>Térbeli viszonyok</b>	helyet kifejező előjárószavak	dans, sur, sous, devant, derrière  à, de	dans le sac  devant l'école  au cinéma, du bus
<b>Időbeli viszonyok</b>	időhatározók	dès que, aussitôt que, au moment où	Je me coucherai dès qu'ils seront partis.
	gyakoriság	parfois, toujours, tous les matins, quelquesfois, une fois, deux fois, le matin, le soir	Une fois par semaine, je vais au restaurant avec mes amis.  Tous les matins, je prends un café au lait.
	időpont	Quand? – en hiver, en été, ce matin, après - midi  A quelle heure? – à cinq heures, à midi	Ce matin, je ne peux pas aller au lycée.  Le train part à dix heures et quart.
<b>Melléknevek</b>	participe présent	parlant, sachant, habitant	Je cherche une secrétaire parlant anglais.